

..... [p1]

Dear Father Gezelle

..... [p2]

Cornbrook Park

All Saints¹

My Dear Father Gezelle

Pray for poor George William, he has had the misfortune to lose the first finger on his right hand this [*morning*],
in the machinery at the Works² his sufferings are very great but he

..... [p3]

bears it with wonderful Patience, I am brokenhearted about it poor fellow, the College was the first place he
wished me to send word to, I am sure you will pray for him as he requests to help him,

..... [p4]

I will write again soon to let you know how he is going on, till then Pray for us in great sorrow.

Yours very Gratefully

Anne Gadd

.....

1 De brief wordt gedateerd in de periode 1859-1862. Ze is ten vroegste in 1959 geschreven, want in augustus van dat jaar verliet George William Gadd Roeselare om opgeleid te worden als ingenieur in 'The Regent Iron Works' van zijn vader. De brief dateert wellicht van voor 1863 aangezien de brief van november 1863 niet over het ongeval in de fabriek gaat en er geen latere brieven gekend zijn.

2 De 'Regent Iron Works' van zijn (overleden) vader Thomas Gadd.

Briefbeschrijving

Verzender	Hill, Anne
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	01/11/[1859 t.p.q.] - 01/11/[1862 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Hulme (Manchester)
Annotatie	Briefversie van datering: All Saints ; jaartal gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens: na het verlaten van het kleinseminarie in augustus 1859 en voor 1863 aangezien de brieven in november 1863 niet over het ongeval in de fabriek gaan; Cornbrook Park ligt in Hulme, Manchester.
Annotatie	Briefversie van datering: All Saints ; jaartal gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens: na het verlaten van het kleinseminarie in augustus 1859 en voor 1863 aangezien de brieven in november 1863 niet over het ongeval in de fabriek gaan; Cornbrook Park ligt in Hulme, Manchester.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.268

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 140x108 blauw papiersoort: 4 zijden beschreven; zijde 4 met adressaat, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge

Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7230
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 13603

Inhoud

Incipit	Pray for poor George
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	01/11/[1859 t.p.q.] - 01/11/[1862 t.a.q.], Hulme (Manchester), [Anne Hill =] Anne Gadd aan Guido Gezelle
Editeur	Rik Van Gorp; Marc Carlier; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent

Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
